

Kálag eche elónténé ébε echē Paalε áténlé Timotiε Ndibned n kálag

Kálag eche Paalε áténlé Timotiε eche elónténé ébε éhóbe bwâmbwam tâηgene elébé éche ábageé Timotiε née mod awě búmā bébele nsón n Dyöb ne awě awôηgan mó. Dyam áde Paalε ákóó ahób áwēd-te ádíi nwεsen. Alébe Timotiε awéde-'ε mó nlém á abum aá ábê ábenle' Yesu Krístæ ne nlém nhóg. Paalε akoo Timotiε etúu asím áte aá átéd pónde ne mpenten mé eyókél níme méewōηgān bad boη rítimé n̄puutád bad. Am̄n e n̄m̄n mésyāāl Paalε akamtan Timotiε áyāl e ádē alongé, mó Paalε nyaa eche ádúbpe Krístæ, awεsen áde áwesanné, edaηge éche álúmté wεε bad ne metake n̄ime ákudéé akal áde ákalé Eyale é Dyöb.

Nkabtéd n kálag

Ndibned n kálag 1.1-2

Mekenag ne elébé 1.3-2.13

Elébé ne asím dé etúu áte 2.14-4.5

Paalε ahóbé tâηgene eche nyaa 4.6-18

Nsógten 4.19-22

Paalε alómmé Timotiε melentēn

¹ Mε Paalε, mbapεε a nlómag awě Yesu Krístæ me-εé ntelé enén kálag. Dyöb áhede aá n̄kal nkalanj tâηgene alongé áde áhóbé aá dekadé abé áde dédíi nhóg ne Yesu Krístæ.

² A-Timoti, wε-εé n̄tenléé enén kálag. Edíi awem mwān a nlém. Nsimé, e'boη bé nlém ne nsan

míme ríhúú ne Dyöb Titée ne Yesu Krístəə awesyánē Sánḡwéeé, míbê ne nyé.

Paale aságnéné Dyöb, awédé-'e Timotie nlém á abum

³ Nságnan Dyöb áde mbenléé ne nlém nhóg melemlem ngáne ábêm betaa bébénlé'áá mó. Nságnan mó pónde té áyāl echôḡ nzé nkânne', nkúu ne müte.

⁴ Nzé nkämténé ngáne wênsudénné boḡ échii, mbelé rídāḡ we anyín bwâmbwam, ábel boḡ rílôn ne menyinḡe.

⁵ Nkamtan nén meé ekoó Yesu Krístəə adúbe, míme melemlem mé adúbe móo nyoó ambáá, Loise, ne nyoó, Yunise, bómpē bénwōḡḡ. Bɔɔb-pɔɔ, mbíí meé ádê adúbe dɔɔ wémpē éwóó.

⁶ Enén nzəm chó ekəá boḡ ríkamtán we nén meé nde echê Dyöb dêmbéé we áde mémbännē we mekáá á nló, ébê ébenlad chó.

⁷ Dyöb débeleé áá syánē déwōḡ mbwóg áte ábele mó. Boḡ pen echê Edəádəḡ ébage syánē ngíne ábele mó, ébele delúmte bad edəḡḡe, ébele-'e dechəḡḡe échesyánē yāl.

⁸ Né-ɔɔ, weewógé e'sôn áláa bad tənḡene awesyánē Sánḡwéeé, Yesu Krístəə. Weewógé-'e e'sôn áyāl echēm kénée rídíí mod a mbwóg áyāl echê Krístəə. Boḡ pen ne ngíne echê Dyöb ábágé we, kwentén ákud metake ne me akal áde dékaleé nkalaḡ mí bwâm.

⁹ Dyöb dɔɔ ásóó syánē, achélé-'e syánē ábé ábē bad. Ábelé nén saké áyāle dyam áde débélé boḡ áyāle míme ntíi mēn míme ámbenlé nkōḡsé rídēhób bán míbootad. Abage syánē míme nsimé alóm áde alómé Yesu Krístəə á nkōḡsé áyāl e syánē.

10 Bɔɔb-pɛ, Dyɔɔb álúmté syánē nsimé apɛ adé Yesu Krístəə, Nsoode awêd ápédé. Abódté ngíne e kwééd, aběnlédé-'ε nkalaŋ ní bwâm álúmed syánē alongé áde déemaá'.

11 Dyɔɔb ápwédé me nêŋgáne mbapɛɛ a nlómag ne meléede ákal nímê nkalaŋ ní bwâm.

12 Enén nzəm chɔ-'aá ekáə bon ńkudé nímén metake. Bon meewógéé akwágké ké ahóg áyāle mbíí ane awě nísúmé nlém áyāl. Mbíí-'ε nén meé ákəá chǝm éche ábágé áwêŋ mekáá kóəŋne á epun é nkáásé.

13 Ayáge áde átəŋgéné áde n'ýágté wɛ, ékon dɔ acháə. Abê nêŋgáne eláŋsén éche étəŋgéné ahíd. Edúbe Yesu Krístəə, édəŋ-'ε bad bémpɛe abé áde édíí mod nhóg ne Yesu Krístəə.

14 Edəádəŋ éche Esáá édé syánē áte, chɔə éwŋŋan wɛ ábel bon nkalaŋ ní bwâm níme Dyɔɔb ábágé áwŋŋ mekáá échəə mó bwâm.

15 Ebíí wɛé bad bé Krísto bésyāəl bém̄bāŋ me á yəl áde n̄bédé á mbwóg e Esia. Faygeduse bó Hemogenes bómpɛ bém̄bɛ áfínté e bad ábe bém̄bāŋ me á yəl.

16 Nkánne' nén meé Dyɔɔb álúmed ndáb echə Onesiforuse ábɛ e'bon bé nlém áyāle awédé'áá me nlém á abum pónde té. Enkēnkwágénné me aá ndé á mbwog.

17 Ade ápédé á Roma pɛén, ambootéd me ahead kóəŋ anyín-ne me.

18 Nkánne meé Dyɔɔb álúmed mó ábɛ e'bon bé nlém á Epun é nkáásé. Mmŋ ebíí-'ε bwâm nwŋŋen níme ábágé'áá me á dyad dé Efesus.

2

Paale ad Timotie atɔngéné

abé sánze e bwâm eche Yesu Krïstəə

¹ Bɔɔb-pɔɔ á awem mwän Timoti, nsimé míme Yesu Krïstəə ábágé wε, níbê níwede wε áte.

² Mekan míme wénwɔgkē néε ní'yágtεé ekud é bad tɔngene Krïstəə, wémpē yágéd bad mó ábe bédé bad ábe bómpē béhεle béyágéd bad bémpēε. Bébé bad ábe béyāgéd-tε bó.

³ Wémpē ékwentεn ákud metake, ébê ngáne sánze eche Yesu Krïstəə.

⁴ Sánze eché edé á nsɔn, ebélé éhεdé aá mówóged awé mod ambáá menyinje, né-ɔɔ eesóléé mekan áte míme bad ábe béésé sánze bébεléé.

⁵ Nyaa empée eche éhεle ébēlē Krïstəə edé nɛngáne mod awé anyágte mehélé ne bad bémpēε. Eéhēlēε-sε ákud nsábe éetómεé né ahidé mbéndé éche betíídé ányáged mehélé.

⁶ Mbélé-nzag awé abelé ntũ móɔ atɔngéné mod a e'só abé ákud mbote.

⁷ Dól mekan áte míme níhóbé áyāle Sánjwéé ábēl esɔntén mó mésyāāl.

⁸ Kamtén nén wεé Yesu Krïstəə ambíd á mbyaa míme Dabidε, Dyɔb dēmpuúd-tε mó áde awédé. Mmén nkalaɲ ní bwâm móɔ níkanléé bad.

⁹ Akal áde níkaléé mímén nkalaɲ ní bwâm dɔɔ ákásɔ boɲ níkudé metake kásɔɲ béhāg-kε mε á mehaɲ nɛngáne mod awe abóɔ mbéndé. Boɲ modmod ééhēlēε-sε ahé Eyale é Dyɔb bengɔbéngɔbē.

¹⁰ Né-ɔɔ, nwēséné metake míme níkudé ábēl bad ábe Dyɔb ápwédé, bómpē békud e'soosɔɲ ábe Yesu Krïstəə ábεé bó, bébé-ε ásē e ehúmé éche ébé á ngíndé ne á ngíndé.

11 Enén póle edé mbále, edé nén bán,
 “Nzé syánē dewédé ne Krīstəə,
 né syánē dεéβē-’ε á alongé, ne mó.

12 Nzé dedé dewεsan mekan ne mó,
 dεékamlén ne mó,
 nzé debáá mó á yǎl
 né mó-’ε ābān syánē áyāl.

13 Nzé déēbēl’ ngáne Krīstəə áhedéé aá débēl,
 mópεn ābē ábel chōm ésyāāl éche áhóbé aá mósōbēl,
 áyāle eéhēlēε-εε abán eche yǎl á yǎl.”

Paale ad Timotiε abē mbelé-nsón a bwám

14 Ebē ébele bad ábe bédúbpé békamtan mímén mekan. Esím bó etúu áte á’sō é’ Dyōb wεé béepentán nhóg ne aníní tǎngene e’yale. Ene ndín e ntájtén eewóngánné boη pεn ebéhte adúbe áde bad ábe bεwóglan.

15 Wéd yǎl áte ábel Dyōb ányín nén aá edé mod a nsón awē eékwágé ábel nsón míme ábeléé, ébé-’ε mod awē ayágte nkalanη mí mbále nyaa echē etǎngéné.

16 Weewóo dyam ábel ne e’kúkú é’ mehób, ne mehób míme méesē etógnén áyāle nzé bad béhóbe échē ndín é mehób, né débēl bεnabpé mekan ábel míme Dyōb déehédéé aá bēbel.

17 Doηge á bad ábe béhóbe échén ndín é mehób bédii Himenosε bó Filetus. Mmab mehób médii nēngáne sii eche edyág mod áte ésebán emaa’.

18 Bétédte adúbe áde átǎngéné, bétímé báyágte bán syánē ábe dedúbpé, Dyōb áamáá syánē apuud. Enén ndín e ayáge ebéhte doηge á bad adúbe.

19 Boη kénē, mekan míme Dyōb áamáá anabe, méehəηlǎnné. Awedé mín-naá e’yale éténlédé nén bán, “Sǎngwéé abí bad ábe bédé ábē bad,”

éténlédé-'ε nén bán, “Bad bésyāāl ábe béhóbe bán bédé ne Sánḡwéé, bétánḡéné bésóg mbéb abel.”

²⁰ A ndáb e mod ambáá, donḡe á m̃se áde áde bébénlé ḡól, donḡe sílva, donḡe-'ε áde áde bépódé ne áde bébénlé hyḡ. Bébenlad donḡe nzé dyam dé edúbé áde, donḡe-'ε bébenlád póndé kéhéé.

²¹ Nzé mod ké ahéé asóḡé mekan mé mbinde abel, ābē nēḡáne m̃se níme bébenladtē nzé dyam dé edúbé áde. Ane mod abelé asāḡ, eche Sán-'ε abenlad mó. Ane mod abág mbonḡén ābel dyam á bwām ké áhéé.

²² A-Timoti, weébēlē mekan mé mbéb níme kódebad ébeleé. Bon pen éwane áte ébele mekan níme métánḡéné, ébê édúbe Krīstā, édāḡ bad bém̃pēe, ébē-'ε nsaḡ ne bad. Ehíde nímén mekan nchoo ne bad bém̃pēe ábe békānne Dyōb ne nlém nhóg.

²³ Weewóó dyam ābel ne e'yókél bé mpentēn mmé méewóo-'ε nwoḡen ké nhóg áyāl e mod. Ebíí wéé mpentēn ñpēene nselag.

²⁴ Syánē ábe dedé-'ε bembaledε bé Dyōb deésenlé. Bon pen, detánḡéné débōḡ nlém ne mod ké ahéé, detánḡéné déyāḡtē bad bwām déwesán-ne bad.

²⁵ Déyāḡte bad ábe bétyéeman syánē ābel bon bébíi bán mam níme béhóbeé syánē á yāl méesaá mbále. Décheden bó yāl nzé debele nê. Délyāḡ nlém nén bán Dyōb débēl béchēm ádāb awusé béhāḡlén, bésóḡtén-ne mbále eche eyale é Dyōb ékaléé.

²⁶ Nén débēl debyéé dépě bó á nló-te, bébíd-te Devəle á melám tē. Devəle ammad bó akób ádogé-'ε bó ābel mekan níme áhéde'áá aá bébel.

3

*Paale ahábé tâḡgene ebébtéd
éche ebē á e'pun bé asóg*

¹ A-Timoti, nhede meé ebíí nén weé á e'pun bé asóg, mekan mébē ebébtéd.

² Ene pónde bad bébē ábe bédáá chöm, ábe bédáá mōné, ábe bédé kúmbe, ábe bédé epame, ábe bébébé nsəl áte, ábe béewógné ábab besáá ne benyaá, ábe béebagé meságnen áyāl e chömchöm, ábe béebelé ngáne Dyöb áhedéé.

³ Bad bébē-'ε ábe béelūmtē bad bémpēe edəḡge, ábe béewóo nlém ní ngəl, ábe békale bad metóm áyāl, ábe béehelé yəl akób, ábe bédé ekan, ábe béedəə bwām.

⁴ Bébē ábe békag bad ntúré, ábe béwóo ehóhó é abé, ábe béwēmtan bán bétómténé abé, bébē ábe bédáá menyinḡe mé nkōḡsé, béedəə' Dyöb.

⁵ Bad bébē ábe bélūmte byánán bébele ngáne Dyöb áhedéé boḡ béemwaá bán ngíne e Dyöb éhəḡlen ádāb alongé. Weékāḡ échén ndín é bad benben.

⁶ Abén bad doḡge áde áde ádoge bad, bésól áwab mendáb bédoge bebaád ábe béewóo debyéé ábe bédyεε áwēd-te. Abē bebaád bébélé mbéb bwāmbwam nyaa eche nímē mbéb rídénlédé bó néε nted. Mewēmten mé mbéb mó ne móō ríkamlan bó.

⁷ Béwóḡlan meyáḡe nyaa ne nyaa boḡ béeheléé ayáḡe á Dyöb á mbále abii.

⁸ Ngáne Janεε bó Jambres béntəḡgēnnē Mosεε bəód, melemlem nê dóó ábé bemeléede bé metóm bétəḡganné ayáḡe á mbále. Mewēmten mé mbéb

mós bēwóó. Dyōb ábáá bó á yāl áyāle béetəgnéé adúbe awonj.

⁹ Bonj bédōg bad dásō á esonj é pónde áyāle bad bēchēm échab edimdim, melemlem ngáne êmbenlédté ne Janεεε bó Jambres.

Paale adii alébe' Timotie

¹⁰ Bonj wε a-Timoti, ehidé ayáge áde n'yágté bad bwām, ehidé abé áde n'wóó, ehíde-'ε chōm éche níhedeé abel áwēm alongé. Ebíi wεé ndúbpé Dyōb, ebíi awεsen áde níwesanné, edəngε éche nílūmtéé bad. Ebíi ngáne níkáá nlém áyāl e nsón níme mbeléé.

¹¹ Ebíi ngáne bad bétagtée me, ebíi-'ε metake níme níkudéé áyāl enê. Ebíi ndín é mekan éche ébénléde me á myad mé Antyag, Ekəniəm ne á Listra. Ebíi ngáne mēnkanjé nlém áyāl e metake níme mēnkudté áwed. Bonj Sánjú Yesuε ansōn ádēm alongé ásē e nímē metake mésyāāl.

¹² Ne mbále mod ké ahéé awē abele mekan ngáne Dyōb áhedeé abé áde ádíi ne Yesu Krístəə, atəngéné ákud metake á mekáá mé bad.

¹³ Bonj e'bébtéd é' bad ne bad ábe bédoge' échab yāl, bēnabpé mekan abel níme métómténé ebébtéd abé, bédogé bad, bad bēmpēe-'ε bédogé bó.

¹⁴ Wε pen a-Timoti, ébê ébele mekan níme éyájké níme ebíi-'ε nén wεé médé mbále, áyāle ebíi bad ábe báyágté wε mó.

¹⁵ Ebíi-'ε wεé se ámwëndemé móbñi chōm éche eyale é Dyōb édíi. Echén eyale é Dyōb chós ébágé wε debyéé ásonjten nén wεé Dyōb ásóó wε áyāle édúbpé Yesu Krístəə.

¹⁶ Chōm ésyāāl éche bétélé á kálag e Dyōb ehúú ne Dyōb. Ewōngan áyáged bad, éwōngān áláa bad

mímab mewusé, éwōṅgān bad átíi mewusé míme bébélé, élanḡē-ε bad ábel mekan míme métáṅgéné.

¹⁷ Eyale é Dyöb éwōṅgan ábel boṅ mod awě abenle Dyöb ábê mboṅsén ákwogned-te ábel nsón mí bwâm nsyāāl.

4

¹ A-Timoti, á'sō é' Dyöb ne Yesu Krístəə, mó awě ákāād bad ábe béwédé ne ábe bédé á alongé, á dīn áde mó awě əpə ámbíd abé-ε nkamlene a moosyāāl, nkoo we mímén mekan aláa mée:

² Ekale' nkalanṅ mí bwâm ké áde bad bédáá mó awóg ké'ε áde béedəə'é. Ebel bébii bán chōm éche éhóbéé édé mbále, ébel bésōg mewusé abel, éwéde-ε bó nlém á abum, éyágte-ε bad mímén mekan ne nwesen nsyāāl.

³ Póndé əpə echě bad béehədté bán béwōg ayáge áde átáṅgéné, boṅ pen bébélé' mekan míme mímab nlém nlanḡé bó aá bébel. Bemeléede-ε ábe bédáá bán bəlāṅge bó mekan míme bédáá awóḡlen bēn ne bēn-naá béwōḡlānnē.

⁴ Bad bēbāṅ mbále e Dyöb awóḡlen, bēbāḡ metúu áwóg póle é metóm.

⁵ Boṅ we a-Timoti, échəə echoṅ yāl bwâm póndé ésyāāl. Ewesen metake, ébele nsón mí mod awě akanle bad eyale é Dyöb ébele-ε nsón nsyāāl míme Dyöb ábáḡé we aá ébel.

⁶ Me pen, póndé emaá me ape echě bēbéé me ngáne nde, póndé emaá me abé benben áte de ádén alongé.

⁷ Née mod a nsón awě Krístəə, nwané nzum e bwâm, mmadé nsón míme Krístəə ámbéé me aá míbele mó. Nhídé-ε adúbe nyaa echě etáṅgéné.

⁸ Βῶβ-πε, nsábe rísine με, níme rílúmte nén bán mbele nsón níme rítḡgéné ngáne Dyḡb áhedéé. Mmê nsábe mów Sánḡwéé, mó awě akáadte bad nyaa echě etḡgéné ábéé με á epun é nkáásé. Saá-kaá mmēmpen ábéé mó bon ḡbě káḡne bad bésyā́l ábe bésine' échē epe.

Paale alébe Timotiē

⁹ A-Timoti, éwan áte éwámsen ape áwê̄m.

¹⁰ Nhóbe nén áyāle Demase abáá με áyāl akii á dyad á Tesalonika áyāle adə́o mekan mé nkḡḡsé. Kresense akii á mbwḡg e Galesia, Tituse mó-'e ákē á dyad á Dalmatia.

¹¹ Lukase mwēmpen mó adé ne με. Nzé epag, épē̄n Makose áyāle ḡwḡḡgēn με áyāl e nsón níme ríwḡó.

¹² Nlómé Tikikuse á Efesus.

¹³ Nzé epag, épiinéd με echem kóte. Mentédé ch́o á dyad a Troas á ndáb wēe Kaapuse. Epiinéd-te με nhíbe ní kálag, bwāmbwam ní ngob é nyam.

¹⁴ Alésandaa awe alúe e'kii abelé με ebébtéd bwāmbwam. Sánḡú Yesue ákḡḡsēn mó áyāle mbéb níme ábélé.

¹⁵ Wémpē étédēn mó pḡndé áyāle antyéémén sé bwāmbwam áyāle nkalan níme sékaléé.

¹⁶ Ngen e'só eche rítyéémé a nkáásé modmod enkēnkwoḡnédte με. Moosyā́l ambán με á yāl. Nkā̄ne nén meé Dyḡb álagsen bó.

¹⁷ Kénē Sánḡwéé ambé ne με, ábē-'e με ngíne. Nén dēmbēl menhēl nkalan ní bwām akal nyaa echě bad ábe béesě bad bé Israel bēnwḡḡkē mó. Sánḡwéé anhúd-te με á nsəl ní ngii.

¹⁸ Sáŋgwéé äšõŋ me alongé áyāl e ebébtéd ké éhéé éche étán me äkéén-ne me áwē nkamlen mí mín ne nsaŋ. Edúbé ébê ne mó á ngíndé ne á ngíndé.

Melenten mé asóg

¹⁹ Lentéd me Priskaa bó Akwilaa, élented-te me abum á ndáb áde Onesiforuse.

²⁰ Erastuse anlyäg á dyad á Kōrinto, ítēdē-’e Trofimuse á dyad á Miletus, áyāle akōnlé’áá.

²¹ Ewan áte ényín nén wéé mópedé áwēm, ahéb á ngíne ádêhób bán ápag. Yubuluse, Pudense, Laynuse, Klodia ne bāñned bé Krīsto ábíníí bésyā́l bélénté we.

²² Sáŋgwéé ábê ne we. Nsimé ní Dyōb míbê ne we.

Mel̃ Mékōōlē
New Testament in Akoose (CM:bss:Akoose)

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Akoose

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Akoose

bss

Cameroon

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Akoose

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

0143729f-907e-5098-b6ce-63b1629b8e48